

An Evocation of Bartzabel the Spirit of Mars

Evocación de Bartzabel, el espíritu de Marte

Aleister Crowley

ABADÍA ARGENTUM

EVOCACIÓN DE BARTZABEL, EL ESPÍRITU DE MARTE

LAS FÓRMULAS DE LA MAGICK DE LA LUZ, sean poderosas en la EVOCACIÓN del ESPÍRITU ברצבאל

LA Ceremonia consta de Cinco Partes:

Los Destierros y Consagraciones.
La Preparación Especial de la Base Material.
Las Invocaciones Particulares de las Fuerzas de Marte.
Los Tratos con Bartzabel, aquel poderoso Espíritu.
El Cierre.

Gloria Deo Altissimo Ra Hoor Khuit in nomine Abrahadabra et in hoc signo [signo ilegible en la fuente]

El Círculo tiene un Pentágono inscrito, y dentro de este una Tau. Por fuera hay 5 pentagramas con 5 lámparas de rubí. Hay un Altar con el Cuadrado de Marte y el Sello de Marte.

El triángulo tiene dentro los nombres Primeumaton, Anaphaxeton, Anapheneton y Mi-ca-el. También el Sigilo de Bartzabel y su nombre.

Alrededor del Círculo está el nombre ALHIM.

El Mago Principal viste la túnica de un Adepto Mayor, y la corona del Uraeus y el nemmes. Lleva el Lamen del Hiereus y el 1.er Talismán de Marte. Lleva como armas la Lanza y la Espada, y también la Campana.

El Mago Asistente viste la Túnica de un Probacionista y un nemmes blanco y oro. Atiende a los sahumerios del Arte. Lleva el 3.er Talismán de Marte (de la Clave de Salomón) y la Antorcha consagrada.

El Mago Coadjutor va vestido como su hermano, pero lleva el 5.º Talismán de Marte. Atiende a las Lustraciones del Arte. Lleva el Libro y la Pluma.

Sobre el Altar está la Imagen de Ra Hoor Khuit; Isis en el Este, su Madre; Khem en el Oeste, frente a él. En el Sur está el Incensario, en el Norte la Copa.

La Base Material está enmascarada y vestida de rojo.

Sobre el Altar están también la cuerda, el buril, el óleo y el Lamen de Marte para la Base Material.

Las Lámparas están todas encendidas.

PARTE I

C. M. En el altar, arrodillado en humildad.

2 M. [ilegible en la fuente]

3 M. En [ilegible en la fuente] cámara con la B. M. [ilegible en la fuente]

2 M. Ejecuta los Rituales de Destierro del Pentagrama y del Hexagrama alrededor de toda la sala, y vuelve a poner la Espada sobre el Altar.

3 M. Lava a la B. M. con agua pura, diciendo:

Asperge[ilegible en la fuente] Domine hyssopo et mundabitur; lavabis {eam / eum} et super nivem dealbabitur.

Le pone [ilegible en la fuente] la máscara y la túnica de Marte, diciendo:

Por el misterio figurado de estas santas vestiduras de ocultamiento, el Señor te envuelve en la Mortaja del Misterio, en la fuerza del Altísimo, ANCOR AMACOR AMIDES THEODONIAS ANITOR, para que nuestro fin deseado se cumpla por tu fuerza, Adonai, a quien sea la Gloria in Saecula saeculorum. A M E N.

Conduce [ilegible en la fuente] a su lugar en el Triángulo.

El Mago Principal se levanta ahora de sus rodillas y toma la Lanza del Altar.

C. M. ¡Salve a Ti, Ra Hoor Khuit, que eres el Señor del Eón!

Sea esta Lanza consagrada
cosa de aliento, cosa de espanto.
¡Aliento para mí, que la empuño!
¡Mi corazón, que su vigor lo escude!
¡Espanto para quienes la enfrentan!
¡Su fuerza, que el espanto la deshonre!
¡Sea un rayo del Altísimo,
una mirada de Sus ojos que no duermen!
¡Ármame, ármame en la refriega
que se librará este día terrible!

Entrega la Lanza al 2.º Mago para que la sostenga.

El Mago Principal toma la Espada.

C. M. ¡Salve a Ti, Ra Hoor Khuit, que eres el Señor del Eón!

Sea esta Espada consagrada
no aborrecida ante el Señor.
¡Guardia de Acero, lengua de llama
que escribe en diamante Su Nombre!
¡Poderosa contra las Huestes del Mal!
¡Valla poderosa contra el Diablo!
¡Serpiente de relámpago para destruir
a los que obran Daño y Molestia!
¡Ármame, ármame en la refriega
que se librará este día terrible!

Entrega la Espada al 3.er Mago para que la sostenga.

El Mago Principal alza sus manos sobre el Altar.

C. M. ¡Salve a Ti, Ra Hoor Khuit, que eres el Señor del Eón!

Sea este Altar consagrado
Signo de estabilidad segura.
¡Que Voluntad y Valor nunca vacilen,
que el Pensamiento se disuelva en la Deidad!
¡Que tu sonrisa de curva divina,
Isis, bendiga nuestro oscuro designio!
Santo Halcón, nuestro acto sin desvío
¡sea tu sacrificio predilecto!
Santo Khem, que templas nuestro vigor,
hemos pagado el precio sacerdotal.
¡Salve, Ra Hoor, que tu rayo desplegado
consagre los instrumentos,
y que Tu poder Todopoderoso dirija

hacia el Acontecimiento los sucesos del día!
¡Ármame, ármame en la refriega
que se librará este día terrible!

El C. M. toma la Lanza del 2.º M. y le da el Incensario y la Antorcha; toma la Espada del 3.er M. y le da la Copa, el Libro y la Pluma.

El C. M. va al vértice del triángulo. Los otros lo apoyan en la base. Toma [ilegible en la fuente] del altar.

C. M. Frater / Soror N.: así como tienes los ojos vendados, salvo por aquella luz y visión que yo pueda darte, así te ato ahora, para que estés por un tiempo sujeto a mi voluntad y solo a la mía.

(Le ata las manos y los pies. Toma la Lanza del altar.)

Y puesto que estás fuera del círculo, en el lugar del triángulo, con esta Lanza invoco sobre ti la protección de Ra Hoor Khuit, para que ninguna fuerza, ni del Cielo ni de la Tierra ni de debajo de la tierra, pueda actuar sobre ti, salvo solo aquella fuerza que yo invoque dentro de ti. ¡Bahlasti! ¡Ompehda!

Así pues, yo, armado y exaltado al Poder del Altísimo, pongo sobre tu cabeza esta gota de óleo consagrado, para que el rayo de la Divinidad te ilumine.

Y pongo este santo beso sobre tu cuello, para que tu mente nos sea favorable, abierta a nuestras palabras, sensible al poder de nuestras conjuraciones.

Y con este buril extraigo de tu pecho cinco gotas de sangre, para que tu cuerpo sea el Templo de Marte.

Por lo cual también te mando que repitas tras de mí:

Me someto a ti y a esta operación; invoco a los Poderes de Marte para que se manifiesten dentro de mí. *(hecho)*

(El C. M. coloca [ilegible en la fuente] el Lamen [ilegible en la fuente]. Los Magos vuelven al círculo, de cara al este.)

C. M. Ahora, Hermanos, puesto que estamos por emprender una Obra de tan gran peligro, conviene que nos hagamos una fortaleza de defensa en el nombre del Altísimo, Elohim.

Frater Mago Coadjutor, te mando que purifiques el lugar con agua.

(El 3.er M. rocía [ilegible en la fuente] alrededor del círculo, caminando en sentido contrario al sol.)

C. M. Así, pues, primero el Sacerdote que gobierna las obras del Fuego debe rociar con las aguas del mar de fuerte resonar.

Frater Mago Asistente, te mando que consagres el lugar con Fuego.

(El 2.º M. inciensa el círculo tres veces alrededor, caminando en sentido contrario al sol.)

C. M. Así, cuando todos los fantasmas se hayan desvanecido y por el Universo se lance y destelle aquel santo e informe Fuego: ¡Oye Tú la Voz del Fuego!

(El C. M. toma la Espada.)

El Señor es mi fortaleza y mi libertador; mi Dios, en quien confiaré. Caminaré sobre el león y la víbora; al cachorro de león y al escorpión hollaré bajo mis pies. Porque él ha puesto en mí su

Amor, por eso lo libraré: lo pondré en alto, porque ha conocido Mi Nombre.

(El C. M. circunvala tres veces en sentido contrario al sol con la espada.)

¡Salve a Ti, Ra Hoor Khuit, que eres el Señor del Eón!

Sea esta Torre consagrada
lugar de poder en esta hora temible.
¡Que los Nombres de Dios que nos ciñen
sean nuestra señal de que Él nos ha oído!
¡Por las cinco Estrellas que no duermen
guárdanos de la ira de Marte!
¡Por la cruz de Dios erguida
sea Él perfecto para proteger!
¡Ármame, ármame en la refriega
que se librará este día terrible!

(Conjura ahora al Perro del Mal.)

Levántate, Perro del Mal, para que te instruya en tus deberes presentes. En el nombre de Horus te digo: Levántate.

Estás aprisionado. Confiesa que es así.

Lo he hecho en el nombre y en el poder de Horus.

Si no vuelves tu rostro en mi defensa, estás ciego, y mudo, y paralizado: pero oirás las maldiciones de tu Creador, y sentirás los tormentos de mi ira vengadora.

Sé, pues, obediente a mí, como guardia contra los que me odian.

Sean tus fauces terribles como el cielo partido por la tormenta.

Sea tu rostro como un torbellino de ira y furia contra el enemigo.

Levántate, digo, y ayúdame y guárdame en esta Obra del Arte.

¡Oh tú, cuya cabeza es de fuego negro como el carbón! ¡Tú, cuyos ojos son como columnas de humo y llama! ¡Tú, de cuyas narices sale el aliento de la destrucción! ¡Tú, cuyo cuerpo es de hierro y bronce, atado con fuerza extrema: ceñido con el poder de una espantosa fuerza ciega y vengadora, bajo mi control y solo el mío! ¡Tú, cuyas garras son como dardos de acero giratorio para desgarrar las mismas entrañas de mis adversarios!

¡A ti, a ti te convoco en mi ayuda! En el nombre de Horus: ¡levántate, muévete, aparece! ¡Y ayúdame y guárdame en esta Obra del Arte!

¡Levántate, Perro del Mal, para guardar el Abismo de la Altura!

¡Levántate, digo, para guardar los Cuatro Cuadrantes: el Abismo del Norte; el Abismo del Sur; el Abismo del Este; el Abismo del Oeste!

¡Levántate, digo, para guardar el Abismo de lo Profundo!

Horus es quien ha dado este mandamiento.

¡Sé terrible contra todos los que me odian! ¡Sé poderoso para defenderme de los Malignos! ¡En los confines de la Materia, en el Umbral de lo Invisible, sé mi Vigía y mi Guardián! ¡Ante el rostro de los Moradores de las Moradas de la Noche! ¡Como espada llameante que gira hacia todos lados para guardar las puertas de mi Universo, que destellen tus dientes!

Nada te detendrá mientras te pongas en mi defensa.

En el nombre de Horus: Levántate, Muévete y Aparece: sé obediente a mí: porque yo soy el Señor de las Fuerzas de la Materia: el Siervo del Mismo tu Dios es mi Nombre: verdadero Adorador del Altísimo.

([ilegible en la fuente], y se hace una pausa.)

LAS INVOCACIONES

(El C. M. ejecuta primero el Ritual de Invocación de Marte.)

(Los Adeptos se colocan en los puntos de la Tau.)

Así como antaño vinieron tres Magos de los confines de la tierra a adorar la Estrella Quíntuple, así venimos nosotros, oh Señor, armados para la santa obra de una Evocación de Bartzabel, el espíritu de Marte, que es obediente a la Inteligencia Graphiel, elegida de entre los Serafines que siguen a Kamael, el Gran Arcángel que sirve a Dios bajo su nombre de Elohim Gibor, chispa de Tu luz intolerable, ¡Ra Hoor Khuit!

Oye, pues, Tú el Juramento de la Obligación que asumimos ante Ti.

(El Mago Principal apunta la Espada hacia abajo sobre el vértice del Triángulo de R. H. K., y los otros Magos ponen sus manos sobre la empuñadura.)

Nosotros, Perdurabo, Neófito de la A∴A∴, All for Knowledge, Probacionista de la A∴A∴, y AγαΘα, Probacionista de la A∴A∴, te juramos, oh Señor Dios, por Tu propio poder todopoderoso, por Tu fuerza y Tu fuego, por Tu resplandeciente ojo de Halcón y Tus poderosas alas que barren: que todos nosotros, aquí en este lugar

y ahora en este tiempo, nos consagramos por entero, mente, cuerpo y bienes, en todo tiempo y en todo lugar cualquiera, al establecimiento de Tu santo Reino. ¡Y si fallamos en esto, que seamos quemados y consumidos por el Ojo Rojo de Marte!

(Los Magos vuelven a sus puestos.)

Y este nuestro propósito es quíntuple:

Primero, que el Reino de Ra Hoor Khuit sea establecido en el Eón.

Segundo, que tengamos éxito en aquel designio particular del que no es lícito hablar, ni siquiera ante Ti.

Tercero, que tengamos poder para ayudar a los débiles.

Cuarto, que seamos llenados del Valor y la Energía de Marte para la Prosecución de la Gran Obra.

Y, por último, que obtengamos el servicio de Bartzabel, para que sea obediente a nosotros, tus siervos, que entre él y nosotros haya paz, y que esté siempre pronto a venir cuandoquiera que sea invocado y llamado.

Ahora bien, puesto que en una obra tal no nos es posible hacer nada en absoluto por nosotros mismos, recurrimos humildemente a Tu poder Todopoderoso, implorando de rodillas Tu favor y Tu ayuda.

(Los Magos se arrodillan en tres lados del altar, todos [ilegible en la fuente] de la manera debida.)

Te adoro en el Canto:

Soy el Señor de Tebas, y yo
el inspirado portavoz de Mentu;
para mí se devela el cielo velado,
el autoinmolado Ankh-f-n-Khonsu
cuyas palabras son verdad. Invoco, saludo
Tu presencia, oh Ra Hoor Khuit.

¡Unidad suprema manifestada!
Adoro el poder de Tu aliento,
Dios supremo y terrible,
que haces a los Dioses y a la muerte
temblar ante Ti:
¡yo, yo Te adoro!

¡Aparece en el trono de Ra!
¡Abre los caminos del Khu!
¡Ilumina los caminos del Ka!
¡Los caminos del Khabs atraviesan
para agitarme o aquietarme!
¡Aum! ¡Que me llene!

Digan todos, repetidamente:

A Ka dua
Tuf ur biu
Bi a'a chefu
Dudu ner af an nuteru!

Cuando el Mago Principal esté satisfecho con la [ilegible en la fuente] del Dios, levántense todos y diga el C. M.:

De modo que Tu luz está en mí; y su llama roja es como una espada en mi mano para impulsar tu orden. Hay una puerta

secreta que haré para establecer tu camino en todos los cuadrantes... como se dice:

La luz es mía; sus rayos Me consumen:
he hecho una puerta secreta
hacia la casa de Ra y Tum,
de Khephra y de Ahathoor.
Soy tu tebano, oh Mentu,
el profeta Ankh-f-n-Khonsu.

Por Bes-na-Maut golpeo mi pecho;
por el sabio Ta-Nech tejo mi conjuro.
¡Muestra tu esplendor de estrellas, oh Nuith!
¡Mándame morar dentro de tu Casa,
oh serpiente alada de luz, Hadith!
¡Permanece conmigo, Ra Hoor Khuit!

(El Mago se vuelve hacia el Δ, y los otros [ilegible en la fuente] a él.)

¡Salve! ¡Salve! ¡Salve! ¡Salve! ¡Salve!

Envía una chispa de tu luz y fuerza ilimitadas, te lo suplicamos, para que aparezca en el Cielo de Marte como el Dios Elohim Gibor.

¡Oh alada gloria de oro! ¡Oh plumas de justicia y cejas severas de majestad! ¡Oh guerrero armado de lanza y escudo! ¡Oh fuerza virgen y esplendor como de primavera! ¡Tú que cabalgas en tu Carro de Hierro sobre la Tormenta en el Mar! ¡Tú que disparas las Flechas de la Luna! ¡Tú que empuñas las Cuatro Armas Mágicas! ¡Tú que eres el Señor del Pentagrama y de la furia llameante del Sol!

Ven a mí, tú, gran Dios Elohim Gibor, y envía a tu Ángel Kamael, sí, a Kamael el poderoso, el Caudillo de tus Ejércitos, las Serpientes de fuego, los Serafines, para que responda a mis mandatos.

¡Oh llama púrpura semejante a la rueda giratoria de la Vida! ¡Oh hombros fuertes y pechos virginales y miembros danzantes!

¡Kamael! ¡Kamael! ¡Kamael! ¡Kamael!

¡Te veo ante mí, oh tú, gran Arcángel! ¿No eres tú el Caudillo de los ejércitos del Señor? ¿De las serpientes grises sobre cuyas cabezas hay triples coronas de luz espiritual, y cuyas lenguas son triplemente bífidas con el juicio? ¿Cuyos cuerpos son como el Sol en su fuerza, cuyas escamas son del diamante de Vulcano, que son esbeltas y espléndidas y virginales cuando se precipitan llameantes sobre el mar azotado?

Ven a mí, Kamael, tú, arcángel todopoderoso, y envíame a Graphiel, esa gran inteligencia tuya, para que responda a mi mandato.

¡Oh luna, que navegas sobre los hombros del Sol! ¡Cuyo cuerpo guerrero es como acero al rojo blanco! ¡Cuyos miembros virginales y alas doradas se mueven como el trigo maduro a la caricia de la tormenta! ¡Oh tú, que empuñas la Espada y las Balanzas del Poder!

¡Graphiel! ¡Graphiel! ¡Graphiel! ¡Graphiel! ¡Graphiel! ¡Graphiel!

Ven a nosotros, tú, brillante inteligencia de Marte, y responde a mi mandato.

En el nombre de Kamael, tu Señor, te digo: ¡Obliga al espíritu Bartzabel, que está bajo tu dominio, a manifestarse dentro de este triángulo del Arte, dentro del Ruach de la base material que está consagrada a esta obra, dentro de esta pura y bella forma humana que está preparada para su morada!

¡Y ahora te veo, oh tú, cabeza torpe y engañosa, que llenaré de ingenio y verdad; tú, corazón soberbio, que humillaré y haré puro; tú, cuerpo frío, que modelaré en una llama viva de amatista! ¡Tú, ser sin sexo, de quien haré el hijo perfecto de Hermes y Afrodita, que es Dios; tú, buey torpe, que convertiré en el Toro de la Tierra; tú, casa de ociosidad, en la que levantaré el Trono de la Justicia!

¡Bartzabel! ¡Bartzabel! ¡Bartzabel! ¡Bartzabel! ¡Bartzabel! ¡Bartzabel!

¡Sal y manifiéstate más allá de las rejas!
¡Sal del palacio de las estrellas seráficas!
¡Ven, oh tú, Bartzabel, el duende de Marte!
Ven: te desato de las cadenas del Infierno.
Ven: te encierro en lo invisible
¡para que seas mi esclavo, tú, espíritu Bartzabel!

Por la lanza, la espada, el conjuro,
¡ven a mí, Bartzabel!
¡Por la palabra que abre el Infierno,
ven a mí, Bartzabel!
Por el poder de la piel de la pantera,
¡ven a mí, Bartzabel!
Por la ciudadela que circunda,

¡ven a mí, Bartzabel!
Por esta mente de milagro,
¡ven a mí, Bartzabel!
Por Ra Hoor Khuit, por Elohim Gibor,
por Kamael y los Serafines; por Hoor,
Khem y Mentu, y todos los Dioses de la Guerra,
Ares y Marte y Hachiman y Thor,
y por tu señor, Graphiel,
¡ven a mí, Bartzabel!

Y si no viene, humíllense poderosamente el Mago Principal y sus asistentes, y repitan estas santas invocaciones, hasta tres veces. Y si aun así se muestra obstinado y desobediente a las Palabras de Poder, el Mago Principal asumirá la dignidad de Khem, y lo conjurará y maldecirá según lo dicte su propio ingenium.

Pero, si los ritos se han cumplido debidamente, con toda seguridad se habrá manifestado antes de esto. Y estas serán probablemente las señales de la manifestación: una luz rojiza jugará en torno a la forma de la Base Material; o incluso un lustre oscuro, pardo como de escarabajo, o negro. Y su Rostro se inundará de sangre, y el Corazón latirá violentamente, y sus palabras serán rápidas, espesas y violentas. Su voz debe cambiar por completo; puede volverse profunda y ronca, o al menos forzada y entrecortada, y puede ocurrir que sufra el tormento de la quemazón.

A la aparición del Espíritu se echa mucho incienso en el Incensario.

EL MANDATO

¡Salve, Bartzabel, y bienvenido, tú, poderoso espíritu de Madim! Bienvenido seas entre nosotros, tú que vienes en el nombre de Graphiel y de Kamael y de Elohim Gibor, y de Ra Hoor Khuit, el Señor del Eón. Te mando que respondas y obedezcas.

1. ¿Cómo será establecido el Reino del Eón?

2. ¿Acompañará el éxito a aquel designio particular del que no es lícito hablar?

3. Obtendremos poder para ayudar a los débiles; ¿de qué manera? Danos una señal.

4. Danos una señal del Valor y la Energía de Marte que fluye y fluirá siempre a través de nosotros en virtud de esta ceremonia.

5. Por último, oh tú, Espíritu Bartzabel, pon tus manos sobre esta espada, cuya punta coloco entonces sobre tu cabeza, y júrame fe y obediencia por Ra Hoor Khuit, el Señor del Eón, diciendo tras de mí:

Yo, Bartzabel, el Espíritu de Marte, juro por la gloria de Aquel que es Señor del Eón, y por el Poder de Elohim Gibor, y por el Temor de Kamael y las Huestes de Serpientes de Fuego, y por Graphiel, cuya mano pesa sobre mí (nombres ante los cuales tiemblo cada día), que cumpliré puntualmente este presente mandato, sin pervertir su sentido, sino obediente al pensamiento más íntimo del Mago Principal; que seré siempre el siervo dispuesto de ti y de tus compañeros, un espíritu de Verdad en Fuerza y Fuego; que al partir no haré daño a persona ni cosa alguna, y en particular que la Base Material no sufrirá por esta

ceremonia, sino que será purificada y fortalecida por ella; que estaré en paz contigo y nunca buscaré dañarte, sino defenderte contra todos tus enemigos y obrar eternamente por tu bien; y, finalmente, que estaré pronto a venir a ti para servirte cuandoquiera que sea invocado y llamado, ya sea por una palabra, o por una voluntad, o por esta grande y potente conjuración del Arte de la Magick. AMÉN.

LA BENDICIÓN

¡Que Ra Hoor Khuit te bendiga! ¡Que Su luz brille perpetuamente en tu oscuridad! ¡Que Su fuerza sostenga eternamente tu debilidad! ¡Que Su bendición sea sobre ti por siempre y para siempre! ¡Sí, en verdad, y Amén, que Su bendición sea sobre ti por siempre jamás!

LA LICENCIA PARA PARTIR

Ahora, oh tú, Espíritu Bartzabel, puesto que viniste a mi mandato y me juraste fe y lealtad por el Señor del Eón, te concedo licencia para partir en paz con la bendición del Señor, hasta el momento en que tenga necesidad de ti.

EL CIERRE

Ejecute el Mago Principal el Ritual de Destierro de Marte, dé grandes Gracias al Señor del Eón y ejecute los Rituales Menores del Pentagrama y del Hexagrama.

Traducción al español hecha directamente desde el original inglés en dominio público.

Abadía Argentum: https://thelema.prometeolatam.online

Agradecimiento a Frater Adael por el armado de la biblioteca.

Traducciones de la Abadía Argentum bajo licencia Creative Commons Atribución, No Comercial, Compartir Igual 4.0 (CC BY-NC-SA 4.0). Los textos originales están en dominio público.

La Abadía Argentum es libre y gratuita. Si querés sostenerla, podés hacer una donación libre en https://thelema.prometeolatam.online/sobre/#donar